МАТЕРИАЛЫ

ВОПРОСЫ
ОНОМАСТИКИ
2004. № 1

И. В. Родионова

ДЕРИВАТЫ БИБЛЕЙСКИХ АНТРОПОНИМОВ В НАРОДНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ТРАДИЦИИ

(Словарные материалы)[1]

Данная публикация представляет собой часть материалов к словарю вторичных отантропонимических номинаций, а именно лексические и фразеологические производные от имен библейских персонажей, принадлежащие русской диалектной традиции. За рамками этой публикации остались, во-первых, производные от таких имен, как *Андрей*, *Иоанн* (*Иван*), *Павел*, *Петр*, *Мария*, которые, с одной стороны, связаны с библейской традицией, с другой – вошли в русский языковой узус в качестве реально функционирующих антропонимов, породив при этом ряд дериватов, практически не коррелирующих с библейскими образами. Во-вторых, нами не берутся во внимание единицы хрононимического происхождения (типа *ильинская вода* 'вода, спущенная из плотины перед Ильиным днем'; *христовская скатерть* 'скатерть, которую стелют на стол на Пасху') в силу того, что эти факты информативны скорее с точки зрения представлений о календарном периоде, чем для реконструкции народных образов библейских персонажей.

Отбор материала. Представленные языковые единицы были собраны путем фронтального просмотра диалектных словарей. Кроме того, при отборе материала во внимание принимались факты, почерпнутые из других источников и принадлежащие в первую очередь другим языковым традициям – литературной (церковно-книжной) и арготической. Эти языковые единицы были включены в наш словарь выборочно, в том случае, если возникало предположение об их тесной корреляции с соответствующими диалектизмами, их релевантности народной культуре. Такие факты сопровождаются пометами: **&** – книжное, **& ?** – предположительно книжного происхождения, **¡** – арготизм. Дериваты, связь которых с заглавным именем вызывает сомнения, маркируются знаком вопроса (**?**).

---

[1] Работа выполнена при поддержке гранта президента Российской Федерации № МК-3565.2004.6 («Поддержка молодых российских ученых»).

Принцип расположения языкового материала – гнездовой: самой крупной структурной единицей является совокупность словарных статей, представляющих дериваты от одного антропонима, которая репрезентируется под соотвествующим именем-заголовком. Алфавитная последовательность заглавных имен является порядком представления деривационных гнезд.

Внутри каждого гнезда материал располагается по структурно-алфавитному принципу**.** Во-первых, дериваты последовательно распределяются по группам с точки зрения их формальной структуры:

1. Одиночные лексемы: 1) имя в исходной форме (*Адам*, *Ирод*); 2) деминутивные формы имени (*христосик*, *лазарёк*); 3) дериваты-субстантивы (*адамина*, *адамовик*); 4) дериваты-адъективы (*христовый*); 5) дериваты-вербативы (*прихристоситься*, *пилатить*); 6) дериваты-адвербативы (*аредом*).

2. Дериваты-композиты (*христозащитница*).

3. Раздельнооформленные устойчивые сочетания: 1) стяженные атрибутивные сочетания (*адам-трава*); 2) атрибутивные сочетания с согласованным определением (*адамова трава*); 3) атрибутивные сочетания с несогласованным определением (*слёзы Адама*); 4) предикативные субъектные сочетания (*Христос ночевал*); 5) предикативные объектные сочетания (*Христа под пятку замять*); 6) прочие сочетания.

Во-вторых, внутри разделов языковые единицы располагаются по алфавитному принципу; при этом в разделах, где поданы атрибутивные сочетания, учитывается сначала отыменной дериват-атрибутив, затем субстантивный компонент; для других типов сочетаний алфавитный порядок устанавливается по начальному элементу сочетания.

Структура словарной статьи является в целом традиционной для диалектной лексикографии.

Заглавная лексема (словосочетание, фразеологизм) подается в начальной грамматической форме (фразеосочетание – в том виде, как оно зафиксировано в источнике). Ударение отражается в том случае, если оно присутствует в словаре-источнике.

Формулировка значений и порядок их расположения (в случаях полисемии) отчасти заимствуются из источников (иногда с корректировкой), отчасти являются результатом обобщения и типологизации имеющихся данных. В отдельных случаях дефиниция сопровождается комментариями составителя источника (как правило, они касаются номинируемой реалии).

Иллюстрации извлечены из источников, но представлены выборочно. Фонетическое оформление контекста, имеющееся в источнике, в большинстве случаев не сохраняется.

Географическая идентификация дается в системе сокращений, принятых в «Словаре русских народных говоров».

Ссылки на источник даны посредством условных сокращений, список которых прилагается.

В некоторых случаях словарная статья завершается ссылкой на синоним. То есть, если в одном источнике два или более вариантов названия одной реалии указаны как существующие на одной территории, то в словарных материалах каждая из таких номинаций помещается на своем алфавитном месте, а при ней с пометой «то же, что…» приводятся варианты. Если же варианты принадлежат разным источникам либо фиксируются на разных территориях, их связь не отражается.

ААРОН

АРО́Н. Растение *Arum*. Без указ. места [Анненков, 1878, *50–51*].

АРО́НЬ. Цветок. Арх. [СРНГ, 1, *277*].

ААРОНОВА БОРОДА. Растение *Arum maculatum* L. Без указ. места [Анненков, 1878, *50–51*][2].

АРОНОВА БОРОДА. а) Растение *Ligularia sibirica* (L.) Cass., сем. сложноцветных; бузульник сибирский. Калуж. [СРНГ, 3, *110*].

б) Растение *Arum*. Без указ. места [Анненков, 1878, *50–51*].

ОРО́НОВА БОРОДА́. Длинный мох, растущий преимущественно на елях. *Шаста – оронова борода научно, а по-нашему шаста* [КСГРС].

АВРААМ (АБРАМ)

АБРА́М. 1. а) О человеке с бородой. Олон. *По бороде абрам, а по делам хам* [СРНГ, 1, *191*].

б) Седой благообразный старец с бородой. *Дед у них такой абрам, борода до сих мест, весь белой. Дедушко такой заметный, абрам такой, седой, с бородой, как боженька* [СГРС, 1, *11*].

2. Бранное выражение. *Ой ты, Абрам! – уставленье давают, ругают* [АОС, 1, *62*].

(?) АБРА́МКА. Железный лом. Влад., Казан., Олон. [СРНГ, 1, *191*].

(?) АБРА́ШКА, АБРАШКА́. Железный крюк четверти две длиной на темляке или короткий багор для ловли рыбы. Астрах., Гурьев., Урал. «Большой рыболовный крючок, надеваемый на кисть руки у ловца». «Ручной железный крючок на темляке, коим учужные водолазы подсекают изручь рыбу, стоящую под учугом или заколом». «Якорек с четырьмя крючками на бечевке, которым агенты рыболовного надзора разыскивают тайно поставленные запрещенные снасти (крючья и пр.)» [СРНГ, 1, *191*].

ОБРАМУ́ХА. Несъедобный гриб. *Обрамухи-то и губами зовут – обрамовы губы* [ЯОС, 7, *19*]. То же, что ОБРА́МОВА ГУБА́.

ОБРАМУ́ШКА. Съедобный гриб (какой?) [ЯОС, 7, *19*].

& ? АВРАА́МОВО ДЕРЕВО. Кустарник *Vitex Agnus castus*, из сем. железняковых, железняк; агнец-непорочный. Без указ. места [Даль, 1, *4*].

АБРА́МОВА ГУБА́. Гриб (какой ?) [ЯОС, 1, *19*].

(?) ОБРАЛИМ КОРЕНЬ. Приворотное зелье (?). Курск. *Помогу женке в нелюбви мужниной, на то у меня обралим-корень* [СРНГ, 22, *195*].

ОБРА́МОВА ГУБА́. Несъедобный гриб. *Обрамухи-то и губами зовут – обрамовы губы* [ЯОС, 7, *19*]. То же, что ОБРАМУ́ХА́.

АВЕЛЬ

МЕ́СЯЦ А́ВЕЛЯ НЕСЕТ. О народившемся месяце [КСГРС].

КА́ИН И А́ВЕЛЬ, КА́ИН И Е́ВЕЛЬ, КА́ИН И КА́ВИЛЬ, КА́ИН И Я́ВЕЛЬ, КА́ВАН И А́ВАН, КА́ВЕЛЬ И А́ВЕЛЬ. См. **КАИН**.

КА́ИН И А́ВЕЛЬ НА ЛУНЕ́ БОРЬБУ́ ВЕДУ́Т. См. **КАИН**.

---

[2] Растение *Arum* имеет в официальной ботанической номенклатуре название *аронник* [БСЭ, 3, *115*], возникшее вероятнее всего при отталкивании от латинского наименования и от названия семейства (*ароидные*).

АДАМ

АДА́М. 1. **и** АДА́М-АДА́МОМ. О человеке огромного роста. Моск., Самар. *Здоровая барыня – просто Адам-Адамом; у ней лапища, кажется, она убьет человека сразу* [СРНГ, 1, *205*].

2. а) Лекарственное растение (горичник?) [КДЭИС].

б) Травянистое растение башмачок настоящий [Кондратьева, 1983, *19*].

АДА́М И Е́ВА. О пятнах на Луне [КСГРС].

АДА́МИНА. 1. О человеке огромного роста. Симб., Тамб. [СРНГ, 1, *205*].

2. О большой прожорливой лошади. Влад. *Такая адамина – два пуда сена в сутки съест* [СРНГ, 1, *205*].

АДА́МИХА. Травянистое лекарственное растение (какое?). Арх. [АОС, 1, *63*; СГРС, 1, *13*; СРНГ, 1, *205*]. *Есть лечебная трава, она на двенадцать родимцев идет* [АОС, 1, *63*]. *Есть какая-то трава, вот испугаешься – так пить. Адамиха называется. Адамиха – лечебная травка, адамиху от простуды заваривали* [СГРС, 1, *13*].

АДА́МИЧ, АДА́МЫЧЕК. Помидор. Терск. [СРНГ, 1, *205*, *206*].

АДА́МИЩЕ. О человеке огромного роста. Саратов., Тамб. [СРНГ, 1, *205*].

(?) АДА́МКА. Большой и широкий ремень для правки бритвы. Яросл. [СРНГ, 1, *205*].

АДА́МОВИК. Белый олений мех. Арх. [СРНГ 1, *206*].

АДА́МОВКА. Травянистое растение ландыш [АОС 1, *63*].

АДА́МОВЩИНА. 1. а) Ископаемые стволы и куски древесины; стволы березы с сучьями, корнями и корой, которые встречаются в крутых берегах озер в Сибири, между Яной и Индигиркой. Арх., Сиб., Якут. [СРНГ, 1, *206*].

б) «Ископаемое дерево и кости; первое идет на топливо и поделки; местами такое неокаменелое еще дерево зовут *но́евщиной*, а окаменелое *ада́мовщиной*, *ада́мовой-костью*». Арх., Сиб. [Даль, 1, *5*].

2. Вековой лед, составляющий иногда в Ледовитом океане целые горы. Камч., Сиб. [СРНГ, 1, *206*].

АДА́МЩИНА. Глубокая старина. Якут. *То было еще при адамщине* [СРНГ, 1, *206*].

ПОЛУАДАМЬЕ. а) Растение *Eringium palnum* L., сем. зонтичных. Перм. [СРНГ, 29, *135*].

б) Растение, похожее на адам-траву (*Senecio paluster*, крестовник болотный); синеголовик плосколистный (?). *Как есь адам, но в силе половинной; это ненастояшша адамова трава, схожа только* [Коновалова, 2000, *162*].

АДАМ-ТРАВА. а) Растение *Cypripedium calceolus* L., сем. ятрышниковых. По поверью, полезна от всяких болезней. Костр. [СРНГ, 1, *206*]. То же, что АДА́МОВА ТРАВА.

б) Растение *Senecio paluster*, крестовник болотный. «Травянистое растение с красноватым стеблем, шершаво-опушенными листьями и голубыми или фиолетовыми цветками, собранными в метелки. Растет в болотистых местах, по берегам водоемов. Используется как болеутоляющее средство при болезнях органов пищеварения. При передозировке вызывает расширение зрачков, сердцебиение, галлюцинации». *Это колдовска трава, на её наговаривают, чтоб болесть утишить; оно всё лечебно, вся травка, парят свежу и сушут от печенки ли, от желудку ли…* [Коновалова, 2000, *17*].

АБА́НОВА ГОЛОВА́. Растение мордовник. *Абанова голова, она от головы* [КДЭИС]. То же, что АДА́НОВА ГОЛОВА́.

АДА́МОВ КО́РЕНЬ. а) Растение горичник. *От головы пьют. Выкопаешь корень, настоишь на самогоне – доброе лекарство от простуды получается* [КДЭИС].

б) Лекарственное растение мордовник обыкновенный. Употр. в народной медицине: корень в настойке от головной боли, от головокружений, отвар от поноса у ребят [Кошкарева, 3, *29*].

в) Растение *Pedicularis palustris*, мытник болотный; *Pedicularis sceptrum carolinum*, мытник-царский скипетр. «Болотное травянистое растение с розовыми или красноватыми цветками, собранными в пирамидальные метёлки, невысоким стеблем и мясистыми клубнями. Цветет с середины лета до осени. Ядовито. В незначительных дозах используется для обезболивания в составе знахарских настоев». *Клубешки-те пекчи можно, как печенки, в золе, сердце укреплят; у ёго корень-от с кулак будёт, скотина поест, дак рвёт её, отравленьё како, видно* [Коновалова, 2000, *18*].

г) Лекарственное растение (какое?) [СРГСУ, 1, *25*].

АДА́МОВ ЧЕ́РЕП. Лысая голова. *У меня у мамы брат плехатой был, говорили – адамов череп, голова, как шар* [АОС, 1, *63*].

АДА́МОВА БОРОДА́. а) Растение *Asparagus officinalis* L., обыкновенная или съедобная спаржа. Казан. [СРНГ, 1, *205*]. Корни и побеги прежде употреблялись в медицине [Анненков, 1878, *52–53*].

б) Растение черный сот [ССРЛЯ, 1, *52*].

АДА́МОВА ВИ́ЛКА. Пальцы. Без указ. места [СРНГ, 1, *206*].

АДА́МОВА ГЛАВА́. Растение (какое?). Карел. *Адамова глава, она длинна да толста, как палки, на парализованное место клади. Как кого парализует, так адамову главу используют, она длинна, а букеты толсты* [СРГК, 1, *333*].

АДА́МОВА ГОЛОВА́. 1. а) Человеческий череп. Без указ. места [Балдаев, 1, *14*; Даль, 1, *5*].

б) ¡ О лысом человеке [Балдаев, 1, *14*].

2. О человеке с большой головой. Костр. [СРНГ, 1, *206*].

3. а) Растение *Atropa mandragora*, сем. пасленовых. Волог. [Даль, 1, *5*; СРНГ, 1, *205*].

б) Растение *Campanula glomerata*. Употр. в народной медицине от укуса бешеными животными, от головной боли, лихорадки и пр. Влад. [Анненков, 1978, *80*].

в) Растение *Centaurea nigrescens* Willd. Курск. [Анненков, 1978, *90*].

г) Растение *Centaurea scabiosa* L., сем. сложноцветных. Сиб. [СРНГ, 1, *205*].

д) Растение *Centaurea sibirica* L. Употр. в Пермской губернии после родов от расстройства живота, от головной боли, шума в голове. Перм. [Анненков, 1878, *395*].

е) Растение *Cypripedium calceolus* L., сем. ятрышниковых. Арх., Волог., Вят. [ОСВГ, 1, *22*; СРНГ, 1, *205*].

ж) Растение *Echinops Ritro* L. Употр. в народной медицине внутрь от головной боли. Перм. [Анненков, 1878, *398*].

з) Растение *Echinops spaerocephalus*, мордовник шароголовый. «Луговое травянистое растение с длинным (от метра и выше) опушенным стеблем, колючими резными листьями и голубоватыми шарообразными щетинистыми цветками… Цветет в июле-июне. Медонос. “Адамову голову надо положить в церковь под престол и дать полежать там 40 дней. Цветок этот обладает самыми разнообразными и универсальными свойствами: кто хочет высоко лезть – бери эту траву, и с ней никакого ужаса нет, и земля кажется близка, давай эту траву беременной женщине – и она легко родит и т. п.” (Г. Попов). …Эту траву использовали охотники: они окуривали травой снаряжение для ловли уток, считалось, что эта трава, сорванная в ночь на Ивана Купалу, после великого четверга становилась чудодейственной». *У нас на конеферме лошадям дают, чтоб*

пропотели, когда немочь, а так в сухи букеты на зиму ставят; детям, чтоб не пугались, адам-голову под подушку надо [Коновалова, 2000, *18*].

и) Растение *Eringeum campestre* L. Колючки. Растет на бесплодных полях, при дорогах. Настой дают роженицам при трудных родах. Курск. [Вержбицкий, 1898, *414*; СРНГ, 1, *205*].

к) Растение мордовник обыкновенный; имеет цветок в виде голубой колючей шишечки [КДЭИС; Кошкарева, 3, *29*]. Употр. в народной медицине: корень в настойке от головной боли, от головокружений, отвар от поноса у ребят [Кошкарева, 3, *29*]. *Адамова голова ото всех болестей. Адамова голова от больной головы помогае, вон, гляди, по угору шарики голубые колючие. Голова болит колды, пьют* [КДЭИС].

л) Растение *Symphytum officinale* L. Употр. в народной медицине (корень) при переломе костей, при кровохаркании и кашле и др. Костр. [Анненков, 1878, *345–346*].

м) Растение лабазник, таволга вязолистная; имеет высокий стебель и шапку белых цветов. *Адамова голова, голова от нее начинает болеть. Высока, тоненька, две-три головки беленьки у нее* [КДЭИС].

н) Вид кактуса. *Шишечка, она разрастается… С колючками колбёшка, шапкой растет* [СРДГ, 1, *2*].

о) Растение ландыш [АОС, 1, *63*].

п) Растение стрелолист [ОСВГ, 1, *22*].

р) Растение семейства орхидных, с продолговатыми складчатыми листьями и оригинальными желтыми цветками, напоминающими туфлю; венерин башмачок. Употр. при головной боли. *…Идет, у кого голова болит* [СГСол, *111–112*].

с) Травянистое растение (какое?). *У Адамовой головы листик, как у цвета. …Шишечка чёрная, на голову, говорят, пристаёт* [АОС, 1, *63*].

т) Травянистое лекарственное растение. *Адамова голова – в рицьках она ростет, от головы ее пьют, жёлтой наверху цветёт. Адамова голова цветёт, как колтышки. От желудка очень помогает адамова голова* [СГРС, 1, *13*].

у) Растение (какое?). Дон., Симб., Том. [СРНГ, 1, *205*].

ЖЁЛТАЯ АДАМОВА ГОЛОВА. Растение *Convallaria poligonatum* L. Употр. в народной медицине от ломоты, ревматизма, укуса бешеной собаки, от порезов и ран, от грыжи у младенцев и мн. др. Волог. [Анненков, 1878, *106–107*].

АДА́МОВА ГОЛО́ВКА. Цветок растения *Cypripedium Calceolus*, которому приписывается чудодейственная сила. Волог. [СРНГ, 1, *205*].

АДА́МОВА КО́СТЬ. 1. Окаменелое дерево; окаменелое дерево, выбрасываемое морем. Арх., Сиб. [Даль, 1, *5*; СРНГ, 1, *205*].

2. Ископаемые останки допотопных животных. Без указ. места [СД, 2, *628*].

АДА́МОВА ЛО́ЖКА. Горсть. Без указ. места [СРНГ, 1, *206*].

АДА́МОВА ОВЦА́. Верблюд. Астрах. [СРНГ, 1, *206*].

АДА́МОВА ПОЛА́. Парус. Астрах. [СРНГ, 1, *206*].

АДА́МОВА СВЕЧА́. а) Растение коровяк обыкновенный; медвежье ухо. Считается ценным лечебным средством от головной боли, от «родимчика» у детей [Кошкарева, 3, *29*].

б) Растение *Licopodium*, вид плауна; суконная плеть, царская свечка, лучинник. «Лесное травянистое растение с плоским ползучим стеблем, от которого поднимаются вверх, как свечки, прямые, темно-зеленые мохнатые ветви». *Это когда она засыхат, дак горит красиво, с искрам; адамова свеча, потому что сама загоратца, зажигать не надо, как стемнят, она вспыхиват, далеко видно по лесу* [Коновалова, 2000, *18–19*].

АДА́МОВА ТРАВА́. Растение *Cypripedium Calceolus* L., сем. ятрышниковых. Арх., Волог., Вят., Костр., Урал. [ОСВГ, 1, *22*; СРНГ, 1, *205–206*]. То же, что АДА́М-ТРАВА́.

АДА́МОВО ДЕ́РЕВО. Растение *Paulownia imperialis* Sieb. Крым. [СРНГ, 1, *205*].

АДА́МОВО РЕБРО́. а) Растение *Valeriana officinalis*, сем. мауновых; валериана лоснящаяся. Херсон. [СРНГ, 34, *362*].

б) Растение горичник. В народной медицине Сибири применялось при эпилепсии, для улучшения пищеварения, как мочегонное средство [КДЭИС].

АДА́МОВУ ВЕ́КУ. Очень древний, давнего происхождения [АОС, 1, *63*].

АДА́МОВЫ ВЕ́КИ. 1. Старина. *То было еще при адамшине, при адамовых веках* [ФСС, *16*].

2. Большой промежуток времени; длительный период. *Соломы накачено на адамовы веки* [НОС, 13, *11*].

АДА́МОВЫ ДЕРЕ́ВЬЯ. Ископаемые остатки деревьев. Арх. [СРНГ, 1, *205*].

АДА́МОВЫ ЛЕТА́. С давних пор [Богданов, 1981, *14*].

АДА́МОВЫ СЛЁЗЫ. а) Лесное травянистое растение с невысоким стеблем, маленьким одиночным цветком, издающим сладковатый ванильный запах (какое?). *Цветок-от склонятца, дак из его капелюшки падают, как есь адамовы слёзы* [Коновалова, 2000, *19*].

б) Горох посевной. Без указ. места [Кондратьева, 1983, *19*].

АДА́МСКАЯ РУ́ЧКА. Лекарственное растение ночная фиалка. *Шибко хотела она детишек. Насоветовали ей пить адамску ручку* [СРГПрб, 1, *15*].

АДА́НОВА ГОЛОВА́. Растение мордовник [КДЭИС]. То же, что АБА́НОВА ГОЛОВА́.

КАК У АДА́МА ГОЛОВА́. 1.Очень большая голова [СРДГ^2, 1, *17*].

2. Очень сообразительный и умный (о человеке) [СРДГ^2, 1, *17*].

СЛЁЗЫ АДАМА. Растение *Cypripedium calceolus*; венерин башмачок. «Лесное травянистое растение с розовато-жёлтым цветком в форме кувшинчика. Обладает слабым сладковатым запахом. Медонос». *Слёзы адама я слыхала, знать-то, от женских болезней, а в лицо не знаю* [Коновалова, 2000, *184*].

АДА́МОМ СИДЕ́ТЬ (ЛЕЖА́ТЬ и т. п). Быть больным. Ленингр. [СРНГ, 1, *205*].

ИЗ-ПОД АДА́МА. Очень давно. Псков. [Никитина, 1998, *128*].

АМАН

(?) АМА́Н. Скряга, скупец. Влад., Костр., Яросл. [СРНГ, 1, *249*].

ГОГ И МАГОГ

(?) ГАГА́Й-МАГА́Й. *Междом.* Употр. для выражения недовольства громко говорящим, кричащим человеком. Волог. [СРНГ, 6, *86*].

(?) ГАЙ ДА МАГА́Й. Ни уму ни сердцу, ни туда ни сюда, ни то ни сё. Сиб. [СРНГ, 17, *289*].

(?) ХАЙ ДА МАЙ. Всякий сброд. «Выражение употребляется применительно к сброду, плохим людишкам (что хают и мают?). Ср. нем. *Hack und Mach*. …Является самобытным русским оборотом, образованным на основе рифмовки» [СРФ, *600*][3].

[3] В источнике дано с пометой *обл.*

ЕВА

АДА́М И Е́ВА. О пятнах на Луне [КСГРС].

ЕНОХ

ЕНОХА ПРАВЕДНЫЙ. «Простак, но всегда молчаливый, тихий, от своей беды себя не защищающий человек. Говорят в укор: “Да чего же ты смотрел, Еноха праведный? В глазах деревня сгорела – проспал!”». Влад. [Макаров, 1846, *78*].

АНОХА. О простофиле, простаке, глупце. Влад., Иркут., Моск. [СГПм, 1, *16*; СРНГ, 1, *261*]. *Пошло на свете плохо, указчиком Аноха! В его указ что ферт, что аз: похерит хоть кого!* [СРНГ, 1, *261*]. *Когда человек простак, простофиля, что хошь отдаст ни за что, аноха это. Ах ты, аноха, всё тебе нипочём, ничего не жалко* [СГПм, 1, *16*]. **u** АНОХА-ПРАВЕДНИК (ПРАВЕДНЫЙ). Влад. [СРНГ, 1, *261*].

u АНО́ХУ АНО́ШИТЬ. Бездельничать, валять дурака. *Ходит со двора на двор, аноху аношит целые сутки, ничё не хотит делать по домашности* [ФСС², *3*]

u АНО́ХУ СТРОИТЬ. Представляться простофилей, простаком, глупцом. Сиб. *Эта баба хитрюща, она любит аноху строить* [СРНГ, 1, *261*; ФСС², *192*].

ИАРЕД

А́РЕД 1. Дряхлый старик, который всем в тягость. Калуж. [СРНГ, 1, *272*].

2. а) Злой, жестокий старик. Дон. [СРНГ, 1, *272*].

б) Ворчливый старик. Без указ. места [СРНГ, 1, *272*].

3. Старый и злой колдун, знахарь. Курск., Новг. [СРНГ, 1, *272*].

4. Злой, жестокий, зловредный, бессердечный человек. Арх., Волог., Ворон., Забайкал., Калуж., Карел., Курск., Ленингр., Новг., Олон., Сев.-Двин., Тамб., Яросл. [СГРС, 1, *21*; СРГК, 1, *21*; СРНГ, 1, *272*; ЯОС, 1, *23*]. *От етого ареда нигде спокою не найдешь* [СРНГ, 1, *272*]. *Люди нонче как ареды стали, дурные, сердитые, вон Тихон меня чуть не заколол, тоже аред* [СГРС, 1, *21*]. *Ишь, какой аред! Злой человек, старается назлить* [СГРС, 1, *21*]. *Все он кого-нибудь высмеивает, поддевает, ехидничает, вот аред какой*; *Камни такие большие в воде. Так старик старуху на этот камень высадил, так она и вертелась там, такой был аред, над человеком издивляться, ведь человек не кошка. Зять-то мой аред, богохульник, ругается, как зачну про бога говорить* [СРГК, 1, *21*].

5. а) Чрезвычайно скупой человек, скряга; жадный, алчный человек. Арх., Амур., Влад., Волог., Калуж., Костр., Курск., Мурм., Новг., Олон., Сев.-Двин., Твер., Тул., Яросл. [АОС, 1, *73*; КСГРС; СГРС, 1, *21*; СРГК, 1, *21*; СРНГ, 1, *272–273*; ЯОС, 1, *23*]. *Элакой аред, зимой снега не даст. Тамока ареды живут, чаем не напоят* [СГРС, 1, *21*]. *Воно оне какие ареды, жаднеющие, над каждой копейкой трясутся* [ЯОС, 1, *23*]. **u** А́РЕД КРОМЕ́ШНЫЙ. Жадный человек. *Аред кромешный, зимой снегу не выпросишь* [КСГРС].

б) Жадный на еду человек, обжора. *Аред несчастной! Неможно накормить сатану, всё пихать и пихать в его пузу* [СГРС, 1, *21*].

6. Очень трудолюбивый, жадный на работу человек. Арх., Волог., Карел. [СГРС, 1, *21*; СРГК, 1, *21*]. *Аред лупит, ни дня ни ночи не знает, ни воскресений, ни праздников. Кто аредом живет, тому тридцать рублёв пенсии дали, а лодырям по сто. Ноне аредов-то нет, ноне поменьше бы робить, больше исть* [СГРС, 1, *21*]. *Этот аред, говорят, все ему мало, работает, ночь его не загонит* [СРГК, 1, *21*].

7. Лентяй. *Которы работают, а аред за их спиной все сидит* [СГРС, 1, *21*].

8. а) Назойливый, надоедливый человек [КСГРС; СГРС, 1, *21*]. *Ты молодая девушка, к тебе парень подходит, а ты не хочешь с ним гулять, он – аред* [КСГРС]. *Человек навязался, как аред* [СГРС, 1, *21*].

б) Надоедливый, непослушный ребенок. *Ну, каки ареда надоедливые, все балуетесь! Дети плачут, надоедают – замолчи ты, аред!* [СГРС, 1, *21*].

9. а) Озорник, шалун. Арх., Волог., Карел., Ленингр. [СГРС, 1, *21*; СРГК, 1, *21*]. *Аредами зовут тоже непослушных детей, кто падает и плачет. Аред значит непослушный, плохой, вот ареды надоели. Ареды, демоны, девкам прямо по глазам хлещут* [СРГК, 1, *21*]. *Замолчите, покончите, ареда; шумят, шалят ареда-те* [СГРС, 1, *21*].

б) Бранное слово (часто по отношению к тем, кто хулиганит). Арх., Курск., Новг., Тул. [АОС, 1, *73*; КСГРС; СРНГ, 1, *273*]. *Щё ареды, куда насели* (окрик на кур) [СРНГ, 1, *273*]. *Уж самое последнее ругательство на непослушного – аред* [КСГРС].

10. а) Шум, беспорядок. Смол. *Во якей аред у их в хате* [СРНГ, 1, *273*].

б) Беспорядок. *И на что мне нужон аред?* [НОС, 1, *41*].

11. Нечистый дух, черт. Калуж., Курск., Новг. *У, аред тебя подхвати* [СРНГ, 1, *272*].

12. Неопределенная болезнь. Калуж. [СРНГ, 1, *273*].

А́РЕДА. Чрезвычайно скупой человек, скряга. Ворон. [СРНГ, 1, *273*].

АРЕДО́ВКА. Злая, сварливая женщина, девушка. *Вот хто ругается шибко, аредом зовут, а баба или девка – ой ты, аредовка* [СГРС, 1, *21*].

А́РЕДЬ. Сыпь, зуд, почесуха, свербеж, свороб. Арх. [СРНГ, 1, *273*].

АРЕДЮ́КА. Скупой, бессердечный человек. Курск. [СРНГ, 1, *273*].

А́РЕДНЫЙ. 1. *В знач. сущ.* Черт. **u** А́РЕДНЫЙ ЕГО ВОЗЬМИ. Черт его возьми. **u** А́РЕДНЫЙ ЕГО ЗНАЕТ. Черт его знает [СОГ, 1, *46*].

2. Бранное слово. *Куды ты прёшь, аредный, не видишь, тут яма?* Тул. [СРНГ, 1, *273*].

А́РЕДНИЧАТЬ. Скупиться, жадничать, поступать как скряга. Зап.-Сиб. [СРНГ, 1, *273*].

А́РЕДОМ. 1. Целиком, полностью, сразу, в один прием, всё вместе (осуществить что-либо, стать чем-либо и т. п.). Волог., Дон., Карел., Ленингр., Новг., Олон., Петерб., Псков., Твер. [НОС, 1, *41*; ПОС, 1, *68*; СГРС, 1, *21*; СРГК, 1, *21*; СРНГ, 1, *273*]. *Как пойду на гулянье, девок аредом расцелую* [СРНГ, 1, *273*]. *Упадёшь, так вся аредом расшибёшься. Они всю смолу аредом взяли* [СРГК, 1, *21*]. *У него ноги аредом будут мокрые* [ПОС, 1, *68*]. *Вся картошка аредом поломана, аредом всё протоптано* [НОС, 1, *41*]. **u** А́РЕДОМ ВЗЯ́ТЬ. Сделать всё сразу, в один прием. *Вот пришли мужики, всё быстро сделали, вот и говорят: аредом взяли. И розетку-то всё аредом взяло* (от удара молнии) [СГРС, 1, *21*].

2. **u** А́РЕДОМ БРА́ТЬ. Брать напористостью, дерзостью. Ленингр. *Аредом всё берёт, пьяный дюжинный, всех возьмет, характер такой в нём был* [СРГК, 1, *21*].

3. В беспорядке. *Топерь покос, дома всё аредом* [КСГРС]. **u** А́РЕДОМ ВЗЯ́ТЬ. а) Устроить беспорядок. Новг. *Надо клуб закрыть, а то, наверше, всё аредом взяли* [СРГК, 1, *21*].

б) **u** А́РЕДОМ ВЗЯ́ТЬ [КСГРС; НОС, 1, *41*]. **u** А́РЕДОМ ПОБРА́ТЬ (ПОЙТИ́, СДЕ́ЛАТЬ) [НОС, 1, *41*]. Быстро и целиком испортить, поломать, разрушить и т. п. *Коровы изломали угород, всё аредом взяли. Всё взять аредом, всё перевернуть* [КСГРС]. *Сад-то горазно доброй был, а топерь ить всё аредом взято. После смерти мужа всё наше хозяйство аредом пошло* [НОС, 1, *41*].

4. а) **u** А́РЕДОМ ПОЙТИ (ПРОПАСТЬ). Ленингр., Новг. [Даль, 1, *21*; СРГК, 1, *21*; СРНГ, 1, *273*]. **u** А́РЕДОМ ВЗЯ́ТЬ. Волог. [СРГК, 1, *21*]. **u** А́РЕДОМ РАССЫ́ПАТЬСЯ.

Без указ. места [Даль, 1, *21*]. Пропасть напрасно, впустую, пойти прахом. *Нажили, а аредом всё пошло, ничего не осталось. Бабушка Настя, а у меня всё аредом пропало. Целое поле сворошило жита с землей, всё аредом взяло* [СРГК, 1, *21*]. *Рассыпься аредом, да не доставайся скаредам* [Даль, 1, *21*].

б) **u** А́РЕДОМ ВЫШЛО. Стошнило, вырвало. Орл. [СРНГ, 1, *273*].

5. **u** ПРОВАЛИ́ТЬСЯ А́РЕДОМ. Бранное выражение. Ленингр. *Провались ты аредом* [СРГК, 1, *21*].

А́РЕДОВА ГОЛОВА. Бестолковая голова. Смол. *У него аредова голова, с ним не столкуешься* [СРНГ, 1, *273*].

А́РЕДОВЫ ВЕКИ (ЖИТЬ), (БЫТЬ) АРЕДОВЫХ ВЕКОВ, ДО А́РЕДОВЫХ ЛЕТ (ЖИТЬ, ПРОЖИТЬ). Жить очень долго, быть очень старым [Даль, 1, *21*; СРЯ XVIII, 1, *87*; ССРЛЯ^2, 1, *219*][4].

А́РЕДСКОЕ ДЕЛО. Самое злое, ехидное, сатанинское. Без указ места [Даль, 1, *21*].

А́РИДОВ КО́РЕНЬ. Вид водоросли (рдест?). Корни растения употреблялись в пищу. *Аридов корень на воде, а корни толстые* [КДЭИС].

ИИСУС ХРИСТОС

ХРИСТО́СИК. Святоша. Юж. Урал. [КСРНГ].

ХРИСТО́СИКИ. 1. Лыковые лапти, «обувь Христова человека». Курск., Тул. [Даль, 4, *565*; КСРНГ; Опыт, *250*].

2. Летняя обувь, босоножки. *То в христосиках на улицу выбежит* [КСГРС].

НЕ́ХРИСТ. 1. Не христианин, иноверец, нехристь. Курск., Яросл. [СРНГ, 21, *204*].

2. Несправедливый, бессовестный, бессердечный человек. Курск., Яросл. [СРНГ, 21, *204*; ЯОС, 6, *144*].

НЕ́ХРИСТЬ. 1. Не христианин, иноверец [ССРЛЯ, 7, *1264*].

2. О бессовестном, несправедливом человеке [ССРЛЯ, 7, *1264*].

3. Человек, вызывающий неприязнь. Карел. *Нехристь какая на деревне ходит* [СРГК, 4, *19*].

РАСХРИ́СТА. Неаккуратный, ходящий с незастёгнутой одеждой, обнажённой грудью. **u** РАСХРИ́СТОЮ (БЫТЬ, ХОДИТЬ и т. п.). Смол. *Расхристою ходить людям насмех* [Добровольский, *788*; СРНГ, 34, *305*]. То же, что РАСХРИ́СТАННЫЙ.

(?) ХРЕСТОВНИК. Растение *Melilotus officinalis* Lam. Медоносное, увеличивает количество молока, используется в народной медицине. Нижегор. [Анненков, 1878, *212–213*].

ХРИСТЁНОК. а) Ласковое обращение к ребёнку. *Ух ты, христёнок ты мой* [КСГРС].

б) Маленький ребенок. *Привезли в Чагоду, говорят, тамировать будут, такого христёнка, и резать хотели, я в крик* [КСГРС].

ХРИСТЁНОЧЕК. Ласковое обращение к ребенку. *Дак всяко называли, когда и хорошеньким, когда и христёночком. Христёночек ты мой, ангелочек ты мой христовый* [КСГРС].

¡ ХРИСТОВКА. Церковь, часовня, монастырь [Балдаев, 2, *128*].

ХРИСТО́ВНИК. 1. Нарядная праздничная одежда, кафтан, сарафан. Костр. [Даль, 1, *565*; Опыт, *250*].

---

[4] В этом словаре выражение фиксируется с пометой *простореч.*

2. Плохая одежда, напоминающая о собирании милостыни христовым именем. Ветл. [КСРНГ].

ХРИСТО́ВУШКА. а) Ласковое обращение: милый, дорогой, хороший. Волог. [Даль, 4, *565*; КСРНГ; Опыт, *250*].

б) Ласковое обращение к ребенку. Волог. [КСРНГ].

РАСХРИ́СТАННЫЙ. Одетый в распахнутую, разорванную одежду [ССРЛЯ, 12, *970*]; ходящий с незастегнутой рубашкою, обнажённой грудью [Добровольский, *788*]. То же, что РАСХРИ́СТА.

ХРИСТО́ВЫЙ 1. Добросердечный, милосердный человек. Костр. [Опыт, *250*].

2. Ласковое обращение. *Я уж забыла всё, христовая! Заходи, христовая, откуда ты?* [КСГРС].

3. Бедный, несчастный, терпящий невзгоды (в обращении). *Христовая ты моя,как живёшь без дедушка-то?* [КСГРС].

4. Плохой. Новосиб. *Мужики христовые, все в дырявых дерюжках* [КСРНГ]. То же, что ХРИСТО́ВЕНЬКИЙ.

5. Большой. *У нас была христовая семья* [СРГНО, *573*].

ХРИСТО́ВЕНЬКИЙ. Плохой. Новосиб. *Хлеб христовенький, серый* [КСРНГ]. То же, что ХРИСТО́ВЫЙ (в 3-м знач.).

ВЕРБОВО́Й-ХРИСТОВО́Й. Растение незабудка [КДЭИС].

ЗАИСУ́СИТЬ. Начать говорить, повторять имя Иисуса Христа. Иркут. *Найдёт на него, заисусит, и беда тогда – сумасшествует* [СРНГ, 10, *105*].

ЗАХРИ́СТАТЬСЯ. Закутаться. Смол. [СРНГ, 11, *163*].

(?) ЗАХРИ́СТИТЬ. Засверкать (о молнии). Ленингр. *Молния-то захристила* [СРГК, 2, *234*].

НАХРИСТИ́ТЬ. Попросить. Арх. *Нахристила: «Маша, заплати за меня растрату»* [СРГК, 3, *399*].

¡ ОТХРИСТОСИТЬ. Нецензурно обругать [Балдаев, 1, *290*].

ПРИХРИСТО́СИТЬСЯ. Притвориться тихим, смирным, несчастным. Урал. *Казак не гордый человек: где смелостью возьмет, а где прихристосится* [СРНГ, 32, *52*].

РАСХРИ́СТАТЬСЯ. Расстегнуть на себе одежду. Краснодар., Смол., Ставроп. [СРНГ, 34, *305*].

ХРИСТА́ТЬ. Просить милостыню. Карел. [КСРНГ].

ХРИСТАРА́Д. Нищий, просящий милостыню. Юж. Урал. [КСРНГ]. То же, что ХРИСТАРА́ДНИК, ХРИСТАРА́ДНИЦА.

ХРИСТАРА́ДИТЬ. Нищенствовать, побираться, просить милостыню Христовым именем. Яросл. [КСРНГ]. То же, что ХРИСТАРА́ДНИЧАТЬ.

ХРИСТАРАДИУРО́ДЛИВЫЙ. Увечный человек, просящий милостыню. *Принимал христарадиуродливых* [СРГСУ-Д, *558–559*].

ХРИСТАРА́ДНИК. Нищий, просящий милостыню. Частот. [Даль, 4, *565*; КСГРС; КСРНГ; ССРЛЯ, 17, *475*]. То же, что ХРИСТАРА́Д.

ХРИСТАРА́ДНИЦА. Жен. к ХРИСТАРА́ДНИК. Частот. [Даль, 4, *565*; КСРНГ; ССРЛЯ 17, *475*].

ХРИСТАРА́ДНИЧАТЬ. Нищенствовать, побираться, просить милостыню Христовым именем. Частот. [Даль, 4, *565*; КСРНГ; ССРЛЯ, 17, *468*]. То же, что ХРИСТАРА́ДИТЬ.

ХРИСТАРА́ДНЫЙ и ХРИСТАРА́ДНЫЕ КУСКИ́. Собираемые нищими в подаяние куски хлеба [Подвысоцкий, *185*].

ХРИСТАРА́Й-СУРАЙ. Нищий, бедный человек, шалтай-болтай. Оренб. [КСРНГ].

ХРИСТОВА́ЛЬНИЧЕК. Платочек. *...Божья сирота, открывайте ворота шелковым платочком, христовальничком, утиральничком* [КСГРС].

ХРИСТОДА́ННЫЙ. 1. Ласковое обращение к детям [Подвысоцкий, *185*].

2. Незаконнорожденный ребенок [Меркурьев, *174*].

ХРИСТОЗАКРО́ЙНИЦА. Растение *Aconitum*. *Христос когда спасался от погони, когда Иуда его продал, он спрятался под листьями этой травы, а евреи копьями эти листья протыкали, большой-большой лист, как разрезанный* [КСГРС]. То же, что ХРИСТОЗАЩИ́ТНИЦА.

ХРИСТОЗАЩИ́ТНИЦА. Растение *Aconitum* [КСГРС]. То же, что ХРИСТОЗАКРО́ЙНИЦА.

ХРИСТОМАС. Бранное выражение. Киров. [КСРНГ].

ХРИСТОМО́ЛКА. Об очень набожной женщине. *Она така богомолка да христомолка, от неё мужик-от и бегат* [КСГРС].

ХРИСТОПОКРОЙ. Растение *Aconitum* (?). «Ядовитое травянистое растение с резными листьями и темно-синими цветками в длинном соцветии. Растет на лугах и лесных опушках. В народной медицине используется как обезболивающее средство». *Мало кто христопокрою без молитвы-то найдет, да и знать надо, как пользовать* [Коновалова, 2000, *201*].

& ХРИСТОПРОДА́ВЕЦ. Предатель, изменник [ССРЛЯ, 17, *475*].

ХРИСТОПРОДА́ВКА. а) Растение *Aconitum excelsum*. Корень служит отравою от волков, собак, кошек, мышей. Листья употребляются в народной медицине России против сифилиса, водобоязни, падучей болезни, простуды, сыпи. Волог. [Анненков, 1878, *7*]. То же, что ХРИСТО́ВО КОПЬЁ (в знач. «а»), УКРОП ХРИСТОВ.

б) Растение *Aconitum Zycoctonum* Z., сем. лютиковых. «Тёплый настой этого растения пьют... от колотья в боках и груди, от шума в голове. Корень растения очень ядовитый, употребляется для травления волков». Волог. [КСРНГ]. То же, что ХРИСТО́ВО КОПЬЁ (в знач. «б»).

ХРИСТОХОРОНКА. Растение *Ajuga reptans* L. Употр. в народной медицине. Костр. [Аненнков, *19*].

ХРИСТОВ БРАТ. Крестный брат. Моск. [КСРНГ].

ХРИСТОВ ЗАСТЕН. Растение *Campanula cervicaria* L. Употр. во время поноса у скота, от лишаев и пр. Костр. [Анненков, 1878, *79*]. То же, что ХРИСТОВ ПОСОХ (в знач. «в»).

ХРИСТО́В ПОКРО́В. Высокое травянистое растение с широкими перистыми листьями (*Aconitum*?). *Раньше кто-то нападал на Христа, дак он под ним спасался, а жиды его истыкали, дак он неровной* [КСГРС].

ХРИСТОВ ПОКРО́Й. Высокое травянистое растение с широкими перистыми листьями (*Aconitum*?). *Трава с меня ростом, длинная, растет на лагмазине; когда Иисуса Христа искали, он сидел под этой травой* [КСГРС].

ХРИСТОВ ПОСОХ. а) Растение *Fritilluria imperialis*, царский венец. Вят. [КСРНГ].

б) Растение *Campanula glomerata*. Употр. в народной медицине от укушения бешеными животными, от головной боли, лихорадки и пр. Волог. [Анненков, 1878, *80*; КСРНГ].

в) Растение *Campanula cervicaria* L. Употр. во время поноса у скота, от лишаев и пр. Костр. [Анненков, 1878, *79*]. То же, что ХРИСТОВ ЗАСТЕН.

ХРИСТÓВ ПРИКРЫТ. Растение *Atragene sibirica*, княжик сибирский. «Ядовитое полукустарниковое растение с ползучим стеблем, обвивающим деревья и кустарники, с желтовато-белыми крупными цветками. Растет в темнохвойных лесах. Широко используется в народной медицине при нарушениях обмена веществ, ревматизме, простудных заболеваниях и пр.». *Это у нас сусед как-ту помирал на охоте, силов не было уж, дак цветки собрал с христова прикрыту, запарил и нечё, добрался; христов прикрыт от разного помогат, кому от чё* [Коновалова, 2000, *200–201*].

ХРИСТÓВ ПРИКРЫ́Ш. Растение лютик (*Aconitum*) [Подвысоцкий, *185*]. То же, что ХРИСТÓВ УКРÓЙ.

РАЙ ХРИСТОВ. Хорошо, великолепно, прекрасно. *Сичас рай Христов народу жить* [Никитина, 1998, *127*].

ХРИСТÓВ УКРÓЙ. Растение лютик (*Aconitum*) [Подвысоцкий, *185*]. То же, что ХРИСТÓВ ПРИКРЫ́Ш.

ХРИСТОВ УКРОП. Растение *Aconitum excelsum*. Волог. [Анненков, 1878, *6*]. То же, что ХРИСТОПРОДАВКА (в знач. «а»), ХРИСТОВО КОПЬЕ (в знач. «а»).

& ? ХРИСТÓВ ЧЕЛОВЕК. То же, что божий человек, блаженный. Обычно о страннике, нищем, юродивом [ССРЛЯ, 17, *825–826*].

ХРИСТОВА БОРОДКА. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Моск. [Терновская, 1977, *126*].

ХРИСТÓВА ВОДИ́ЧКА. 1. Вода в месте слияния рек. Костр. *Христовой водички черпали, спорной водички; кто болеет, дак пили* [ЛК ТЭ].

2. Целебная вода в ручье, ключе. Костр. *Там в ключе христова водичка течет, целебная* [ЛК ТЭ].

ИГОЛКА ХРИСТОВА. Растение *Paliurus australis*, куст терновый. Без указ. места [Дубровина, 1999, *8*].

ХРИСТÓВА ЛОПОТИ́НКА. Растение зверобой. *Христова лопотинка полезна, от всяких болестей собирали* [КСГРС].

ХРИСТÓВА ПОДСТИ́ЛКА. а) Травянистое растение *Antennaria dioica* Gärth. Сиб. [ФСС[2], 141].

б) Растение горлянка. Без указ. места [КСРНГ].

ХРИСТОВА РАНА. «Скромная, терпеливая страдалица, добрая ко ближним; то же относится и к мужчинам подобного характера». Волог. [КСРНГ].

ХРИСТОВА РОСА. Растение манжетка (?). *Встанешь пораньше, помолишься и на луг, она тамо одна сверкат изо всех, вот и берёшь; со христовой росой глазки промывают, благостна трава; у ей листочки-те таким бы кружавчикам, а посерёдке капелюшечка есь* [Коновалова, 2000, *201*].

ХРИСТÓВА РУБÁШКА. 1. Последний сноп, в который перед связыванием вкладывают два впоследствии скрещивающихся серпа. Моск. [Терновская, 1977, *127*].

2. Первый покров снега. Перм. [Подюков, 1990, *24*].

ХРИСТÓВА ХЛАМИ́НА. Травянистое растение, сорняк (какое?). *Ишь, как христова хламина, никуды от нее не денешься* [КДЭИС].

ХРИСТÓВАЯ ЖИЗНЬ. Богатая, радостная жизнь. *Ноне-то христова жизнь, а ране-то лешаковы года* [СРГСК, *320*].

ХРИСТОВО КОПЬЁ. а) Растение *Aconitum excelsum*. «В Никольске Волог. губ. говорят, что название этого растения основано на форме листьев с разрезанными долями, будто истыканного или изорванного копьем, которым жиды кололи Христа, спрятавшегося под листьями этого растения. В д. Куловой Тотем. уезда находят истыканным не листья, а корень». Широко применяется в народной медицине, а также как отрава для волков, мышей. Волог. [Анненков, 1878, *7*]. То же, что ХРИСТОПРОДА́ВКА (в знач. «а»), ХРИСТОВ УКРОП.

б) Растение *Aconitum zycoctonum* Z., сем. лютиковых. «Тёплый настой этого растения пьют… от колотья в боках и груди, от шума в голове. Корень растения очень ядовитый, употребляется для травления волков». Волог. [КСРНГ]. То же, что ХРИСТОПРОДА́ВКА (в знач. «б»).

ХРИСТО́ВСКАЯ НО́ЧЬ. 1. Ночь накануне Пасхи. Волог., Карел. [КСГРС; СРГК, 4, *50*][5]. *Христовская ночь была, всеношну стояли* [КСГРС].

2. а) Бессонная ночь. *Сёдня христовскую ночь проводил, ни минуты не спал* [КСГРС].

б) Беспокойная ночь. Карел., Ленингр. *Ну, девочки, устроили вы мне Христовскую ночь, всю ночь не спала, ходила походя. Христовская ночь была: в это окно погляделa, там толкуют, бьются, больно знаешь, что они там делают* [СРГК, 4, *50–51*].

ХРИСТО́ВЫ ГЛА́ЗКИ. Растение *Coreopsis tinctoria* L., сем. сложноцветных; кореопис красильный. Вят. [СРНГ, 6, *190*].

ХРИСТОВЫ ОНУЧИ (ОНУЧКИ). «Блинцы, испеченные из гречневого, овсяного или пшеничного теста. В день Вознесения Господня простолюдины рязанские, напекши дрочен-близнецов и лестниц, ходят с ними в зелени, и там, попировавши, оставляют несколько блинцов и лестниц, веря, что Христос, обувшись в онучки (блинцы), восходит по лестнице на небо» [Диттель, 1898, *225*]. «В день Вознесения пекут дрочену, блинцы и лесенки, пируют в леске, на воле, и покидают там дрочену, на снедь Христу; блины, Христу на онучи; лесенки, чтобы самому взойти на небо». Без указ. места [Даль, 4, *565*].

ХРИСТО́ВЫ РЁБРЫШКИ. Растение валериана. *Как сердце-то заболит, дак эти христовы-то рёбрышки и варят, их еще корешком аверьяновым кличут* [СРГСУ-Д, *559*].

ХРИСТО́ВЫ РУ́ЧЕНЬКИ. Умелые, «золотые» руки. *Христовы рученьки у парня, играет-то как* [КСГРС].

ХРИСТО́ВЫЙ ОБЗА́ДОК. О бойком человеке или животном. *Ой, воронушка, христовый обзадок, как носится* [КСГРС].

ХРИСТОСОВЫ РЁБРА. Растение *Centaurea scabiosa* L., сем. сложноцветных; василек прижатый. «В Перм. губ. траву пьют от боли в пояснице». Перм. [Анненков, 1878, *91*; СРНГ, 34, *362*].

ИИСУ́СА ХРИСТА́ КОПЬЯ́. Растение *Veronica longifolia*, сем. норичковых; вероника длиннолистная. Тобол. [СРНГ, 14, *307*].

ТРАВА ИИСУСА ХРИСТА. а) Растение *Gliceria aquatica*, манник водяной. «Травянистое растение с прямым толстым высоким стеблем и зеленовато-фиолетовыми колосками, собранными в метелку. Растет в сырых местах. Все растение и его семена имеют сладковатый вкус, считается отличным кормом». *Называтца трава Исуса Христа, потому что всегда есь чё поись* [Коновалова, 2000, *193*].

---

[5] В качестве исключения приводим данный хрононим по причине наличия у этой лексемы производных значений.

б) Растение *Cephalantera rubra* Rich., пыльцеголовник красный. «Лесное травянистое растение с высоким ветвистым стеблем и мелкими красноватыми цветками, собранными в колос. Цветет в конце лета». *Трава Исуса Христа кровь останавливат, ей всяку немочь можно заговорить* [Коновалова, 2000, *193*].

в) Растение ятрышник (?) [Коновалова, 2000, *193*].

г) Растение саранка (?) [Коновалова, 2000, *193*].

ХРИСТА ПРИКРЫТ. Растение *Atragene sibirica*, княжик сибирский. *Христа прикрыт ото всех прикрыт, в лесу он, где мало кто ходит; от рака только христа прикрыт помогат, да и не кажной знат, чё с им делать* [Коновалова, 2000, *200–201*]. То же, что ХРИСТОВ ПРИКРЫТ.

ИСУ́С БЫВА́Л (НОЧЕВА́Л). О хлебе со вздувшейся коркой. Костр. *Исус бывал, скажут, хлеб-от неудача. Эко вздулося, Исус ночевал* [ЛК ТЭ].

КАК ИСУ́С ХРИСТО́С В ЛАПТЯ́Х ПРОЕ́ХАЛ. Олон. *Саднит в горле. Продрало горло – после похмелья. Как Исус Христос в лаптях проехал* [СРНГ, 32, *133*].

КАК ХРИСТО́С В ЛАПОТКА́Х ПРОШЁЛСЯ. О приятном, блаженном состоянии. Горьк. *Вот бог спасет, Дунюшка, все утро с похмелья маялся, сейчас как Христос в лапотках прошелся* [СРНГ, 32, *150*].

СПАСИ ХРИСТОС. Ответ на приветствие «бог помочь», а также при прощании. Юж. Урал. [КСРНГ].

(?) СУСУ́Й БЫВА́Л. О хлебе со вздувшейся коркой. Костр. *Вздулось эко, Сусуй бывал* [ЛК ТЭ].

(?) СУСУ́Й НАСРА́Л (НОЧЕВА́Л, ПОБЫВА́Л). О выстывшей бане. Костр. *Жары-то нет, Сусуй насрал. Про выстывшую баню говорят: Сусуй ночевал* [ЛК ТЭ].

ХРИСТОС БОСЫМИ НОГАМИ ПО ПУЗУ. О быстром переваривании лёгкой пищи [Никитина, 1998, *127*].

ХРИСТОС ГОГОЧЕТ. Об обильном угощении, большом количестве пищи [Никитина, 1998, *127*].

ХРИСТО́С НАВСТРЕЧУ. Пожелание уходящему. *Ну пошла, дак с Богом, Христос навстречу!* [КСГРС].

ХРИСТО́С НОЧЕВА́Л. О хлебе со вздувшейся верхней коркой. Перм. [Подюков, 1990, 40].

ХРИСТО́С С ТОБОЙ (С ВАМИ, С НИМ и т. п.). а) Пожелание благополучия, счастья, покоя [ССРЛЯ, 17, *476*].

б) Выражает согласие, нежелание спорить с кем-нибудь [ССРЛЯ, 17, *476*].

в) Возглас, выражающий испуг, удивление, предостережение [ССРЛЯ, 17, *476*].

ХРИСТЫ́ ТЕБЯ́ ПОСЛА́ЛИ. Выражение удивления чем-либо, неожиданным действием, поступком кого-либо; бог с тобой! что ты! Ирк. [СРНГ, 30, *174*].

ЗАВИВАТЬ (ЗАВИТЬ) БОРОДУ ИИСУСУ (ХРИСТУ), ОСТАВИТЬ НА БОРОДКУ ИИСУСУ. Обычай заканчивать жатву, оставляя недожатыми несколько колосьев («на бороду Иисусу»), которые завязываются узлом. Яросл. [Терновская, 1977, *90–91*; ЯОС 4, *58*].

И В ХРИСТА́ И В БО́ГА КАТИ́ТЬ. Сквернословить [СРСГСП 2, *9*].

КАК У ХРИСТА (БОГА) ЗА ПАЗУХОЙ (ЖИТЬ). Жить хорошо, беззаботно, в полной безопасности [СРФ, *608*; ССРЛЯ, 9, *33*].

ОСТАВЛЯТЬ (КОЛОСЬЯ) ХРИСТУ НА ПОСТЕЛЬКУ. В дожинальном обряде оставлять несжатой одну полоску. Сиб. *Устанет, ходя-то, он, батюшка, може и прилечь захочет, може и на моей соломке приляжет* [Терновская, 1977, *101*].

С ХРИСТОМ (ИДИ). Иди тихо, благополучно. Сиб. [КСРНГ].

У ХРИСТА В ПА́ЗУХЕ (ЖИТЬ). Жить вольготно, без забот. Кемер. [СРНГ, 25, *150*].

ХРИСТА́ ЗАДАВИТЬ. Совершить грех; согрешить. *В саму-та Паску качули-те не ставили, говорили – Христа-де задавит* [СПГ, 1, *282*].

ХРИСТА́ ПОД ПЯ́ТКУ ЗАМЯ́ТЬ. Не признавать ничего святого. Горьк. *Счас молодежь-то Христа-то уж под пятку замяла, что хотят, то и делают* [СРНГ, 33, *228*].

ХРИСТА ТЯНУТЬ. Идти крестным ходом. Моск. [КСРНГ].

ХРИСТУ́ НА БОРО́ДКУ. О несрезанной горсти колосьев в дожинальном обряде. Пронский, Наровчат. у. [Терновская, 1977, *127*]. «(Крестьянин) ломтик хлеба с солью… завязывает в ржаные колосья… и оставляет хлеб в поле, крестясь и приговаривая: “Христу на бородку”». Казан. [СРНГ, 2, *111*].

ХРИСТУ́ (ПОПУ́) НА ГАЛИ́ЧКИ. Так оправдывалась смерть первого ребенка. Горьк. [КСРНГ].

ВОТ ТЕБЕ́ (ТЕ, ВАМ) ХРИСТО́С. Возглас, подтверждающий правдивость, достоверность сказанного; правда, честное слово [ССРЛЯ, 17, *476*].

ЖИТЬ О ХРИСТЕ́ БО́ЖЕ. Жить бедно [КСГРС].

НА ХРИСТЕ́ ХРИСТО́М. Очень плохо. *Жисть была худая, ели – куды как на христе христом* [ФСС[2], *214*].

НА ХРИСТОС И БОГОМАТЕРЬ. Клянусь Христом и богоматерью. Курск. [СРНГ, 19, *102*].

НАД ХРИСТО́М. Ей богу. Калуж. [СРНГ, 19, *221*].

О ХРИСТЕ ИИСУСЕ. Едва справляется. Сиб. [КСРНГ].

ПО КАКО́МУ-ТО ХРИСТУ́. Незаконно, каким-то образом. *Четыре-то добавили по какому-то Христу* [СРСГСП, 3, *20*; ФСС[2], *214*].

СВЕТ ТЫ ХРИСТО́С. В знач. *междом*. Выражает восторг, удивление. Перм. [СРНГ, 36, *253*].

СВЕТ ХРИСТО́С! Междометие. *Ведь машины бросили, всё бросили, свет-Христос*! [КСГРС].

ХРИСТА́ РА́ДИ (ЖИТЬ, КОРМИТЬСЯ и т. п.). Из милости [ССРЛЯ 17, *476*].

ХРИСТА́ РА́ДИ (РА́ДИ ХРИСТА́). а) Возглас, с которым нищие просили милостыню [ССРЛЯ, 17, *475*].

б) Выражение усиленной просьбы; пожалуйста, очень прошу [ССРЛЯ, 17, *475*].

ХРИСТА́ РА́ДИ ПРОСИТЬ (ПОБИРАТЬСЯ и т. п.) Жить милостыней, нищенствовать [ССРЛЯ, 17, *476*].

ХРИСТА́ РА́ДИ СЗА́ДИ-СПЕ́РЕДИ НЕ ПОГОРЕ́ЛО. Выражение со значением «Слава Богу». *Так и жили, хлеба собирали по деревням, Христа ради сзади-спереди не погорело* [КСГРС].

АНГЕЛИ ХРИСТОВЫХ РОДИТЕЛЕЙ! Восклицание при сильном ощущении и неожиданности [Подвысоцкий, *1*].

БЕЗ ХРИСТО́ВОЙ ПА́МЯТИ. Без зазрения совести. Рост. *А она все в дом тянет без христовой памяти* [СРДГ, 2, *220*; СРНГ, 25, *191*].

ХРИСТО́ВЫМ ИМЕНЕМ (ЖИТЬ, ИДТИ и т. п.). Нищенствуя, собирая «Христа ради» [ССРЛЯ, 17, *474*].

ИЛЬЯ

ИЛЬЯ́. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. *Последний клок носит название Ильи.* Жиздр. [Терновская, *94*].

ИЛЬЯ́ ВЕЛИКИЙ. Гром. *Илья Великий гудит. Илья Великий не грянет, никто и не помянет, а как грянет, так всяк перекрестится.* Нижегор., Пенз. [СРНГ, 12, *187*].

(?) ИЛИЯ. Значение неясно. *А это Илия. Илея. Вот Илей собирались на Рождестве. Женщины. Придут, соберутся, значит, и девочки придут там с матерям, с бабушками ли. Это Илея. Эти прибаутки пели. Ну кому какая песенка достанется…* [ДЭИС, *57*].

ИЛЬЯ́-БОРОДА́. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Кологрив. у. [Терновская, *94*]. То же, что ИЛЬЕ́ БОРОДА́, ИЛЬЮ́ШКИНА БОРОДА́.

ИЛЬИН ЦВЕТ. Растение семейства лютиковых; живокость растопыренная. Урал. [СРНГ, 12, *185*].

ИЛЬИНА́ БОРОДА́. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Орл. [Терновская, *94*].

ИЛЬИ́НСКАЯ ТРАВА. Растение *Parnassia palustris* L., сем. камнеломковых; белозер болотный. Твер. [СРНГ, 12, *185*].

(?) ИЛЬИНЫЙ РО́ТИК. Растение львиный зев; он же – львиный ротик. *Вот это ильиные ротики, они бывают красные, белые, жёлтые.* Дон. [СРНГ, 35, *205*].

ИЛЬЮ́ШКИНА БОРОДА́. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Кологрив. у. [Терновская, *94*]. То же, что ИЛЬЕ́ БОРОДА́, ИЛЬЯ́-БОРОДА́.

ЗАВИВА́ТЬ (ЗАВИ́ТЬ) БОРОДУ́ (БОРО́ДКУ) ИЛЬЕ. Оставить несрезанной последнюю горсть колосьев в дожинальном обряде. Волог., Яросл. [Терновская, *90–91*].

ЗАВЯЗАТЬ ИЛЬЕ́ БОРОДУ. В крестьянском обряде окончания жатвы – бросить пучок стеблей на полосу для обеспечения будущего урожая. Ворон., Курск. [СРНГ, 12, *187*; Терновская, *90–91*].

ЗАПЛЕСТИ БОРОДУ ИЛЬЕ. Обряд по окончании полевых работ. Арх., Волог. [СРНГ, 3, *109*].

ИЛЬЕ́ БОРОДА́. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Кологрив. у. [Терновская, *94*]. То же, что ИЛЬЮ́ШКИНА БОРОДА́, ИЛЬЯ́-БОРОДА́.

ИЛЬЕ́ НА БО́РОДУ. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Орл. у. [Терновская, *94*].

ИЛЬЕ́ ПРОРО́КУ БОРО́ДКА. Несрезанная последняя горсть колосьев в дожинальном обряде. Волог. [Терновская, *94*].

ЗАВИ́ТЬ ИЛЬИНУ́ БОРО́ДКУ. Совершить обряд по окончании жатвы, закрутить (завить) верхушки с колосьями оставленного в конце поля несжатого хлеба [СРГСУ, 1, *166*].

ИОВ

¡ И́ОВА-ДРУ́ЖБА. «Так, по имени травки, которой приписывают в народе чудодейственную силу открывать все замки и запоры (Иова-дружба, разрыв-трава), называется… поддельный ключ» [Козловский, 1, *118*].

И́ОВЫ (И́ОВА) СЛЁЗЫ. Растение *Coix Lacrima* L. «Иова слёзы – род злаков, высокие широколиственные травянистые растения». Вят. [СРНГ, 12, *206*].

ИРОД

И́РОД. 1. О крайне злом, жестоком человеке [ССРЛЯ, 5, *427*].

2. О жадном человеке. *Нешто у этого ирода выпросишь*. Курск., Тул. [СРНГ, 12, *210*].

3. Урод. *В симье ни биз ираду* [СРГО, 1, *244*].

4. Растение *Acorus calamus*; аир, ирный корень. «Трава с синими цветами, растущая во влажных местах. Корень используется при заболеваниях органов пищеварения. "По преданию, его завезли к нам чужеземные конники во время монголо-татарского нашествия. В переметных сумах всегда носили они с собой аир, ирный корень, считая, что из рек и озер, где растет эта пахучая трава, можно без опасения пить воду и людям и лошадям. Переплывая на лошадях реки, бросали пучки корневищ в воду, и растение-новосел начало быстро приживаться на Руси. Корневища его жевали во время эпидемий холеры, тифа, испанки (гриппа). В Древней Руси он стал предметом купеческих сделок" (В. С. Моложавенко). "Корень имя ему ир, ростет в воде, не во всяком озере, рост его лежит по земле, трава на нем высока, цвет кругол, что палец, а мочно от того корени сидеть водки в вине горячем и сквозь пиво яшное; а годны те водки пить: будет какого человека держит удушье, или одышка, и цынга, тот корень те болезни исцеляет; а сыскано не много, 12 корешков" (М. Д. Торэн)» [Коновалова, *19*].

ИРОДОВ КОРЕНЬ. Род лекарственного растения [СРЯ XI–XVII, 6, *249*].

И́РОДОВА ДУША. Бранное выражение [ССРЛЯ, 5, *427*].

И́РОДОВА ОБРАЗИНА. Бранное выражение [ССРЛЯ, 5, *427*].

ИУДА

ИУДА. 1. **& ?** Предатель, изменник, действующий под маской дружбы, расположения [ССРЛЯ, 5, *596*].

2. Скупой человек [Никитина, *128*].

3. Бранное выражение [ССРЛЯ, 5, *596*]; бранное выражение (с переоформлением по женскому роду). *Вот иуда проклятая полетела* (о кошке) [Никитина, *128*].

ИЮ́ДА. 1. Жадный, скупой человек, скряга. Калуж. [СРНГ, 12, *276*].

2. Двуличный, коварный, ехидный человек. Арх. [СРНГ, 12, *276*].

(?) НАЮ́ДИТЬ. Донести, насплетничать. *Это тот тебе наюдил на меня*. Даг. АССР [СРНГ, 20, *306*].

(?) Ю́ДИТЬ. Клеветать, ябедничать [Расторгуев, *293*].

& ? ИУ́ДИНО ПЛЕМЯ (ОТРОДЬЕ и т. п.). О предателях, изменниках [ССРЛЯ, 5, *597*].

ИУДИНО УХО (УШКО). Род грибов. *«В число смертельнаго яду считаются и грибы, растущие под бузинным деревом, и иудины ухи называемые»* [СРЯ XVIII, 9, *175*].

ИУ́ДИНО ДЕ́РЕВО. Осина. Сев.-Двин. [СРНГ, 12, *276*].

КАИН

КА́ИН. 1. **& ?** Предатель, тяжкий преступник, братоубийца [ССРЛЯ, 5, *679*].

2. «Самый наглый сорванец, отчаянная голова, готовый на всё». Без указ. места [Даль, 2, *75*].

3. **& ?** Бранное выражение [СРЯ XVIII, 9, *200*].

4. О работящем человеке. *Лентяк да каин, работает – опять неладно* [КСГРС].

u КАК КА́ИН (НА́ МОРЕ). Как проклятый (трудится? – *И. Р.*). *Целый день в неводу ходили, рыбу добывали, как Каин на море* [СРГНО, *209*; ФСС², *90*].

5. **u** КАК КА́ИН. В полной изоляции, в одиночестве. *Издила к дочерям, а как ни*

мягка у них постеля, все не дома; оне на работу – все на замке сидишь. Как вот каин сидишь, никуда не выйдешь [СПГ, 1, *372*].

КА́ИН И А́ВЕЛЬ. О пятнах на Луне. Костр., Перм. [Подюков, *29*].

КА́ИН И Е́ВЕЛЬ. О пятнах на Луне [КСГРС].

КА́ИН И КА́ВИЛЬ. «Изображение Каина и Авеля, убиваемого братом, будто бы находится на Луне». *Глядел на месяц: Кавиля видел, а Каина – не* [Добровольский, *3*].

КА́ИН И Я́ВЕЛЬ. О пятнах на Луне [КСГРС].

ВА́НЬКА-КА́ИН. Буян, отчаянный сорванец (по имени персонажа старой русской повести). *Стали звать окаянных грабителей Ваньками Каинами* [Михельсон, 1, *93*; ССРЛЯ, 5, *679*].

КА́ВАН И А́ВАН. Созвездие (какое?). *Звезды в кучке, двух человечков показывают* [КСГРС].

КА́ВЕЛЬ И А́ВЕЛЬ (А́ВЕЛЬ И КА́ВЕЛЬ). О пятнах на Луне. *Месяц идет, там Кавель и Авель сидят, Кавель Авеля убил. Ночью Авель и Кавель видны, стоят на Луне два мужика, один другого убить хочет молотком. Старики говорили, Авель Кавеля на спине носит, убил брата своего, легенда такая. Авель и Кавель, два брата, один другого убил коромыслом, так на Луне они и остались. На большой Луне Авель и Кавель видны, изуродовал брат брата, топеря вишь где они* [КСГРС].

КА́ЙНКА. «Самый наглый сорванец, отчаянная голова, готовый на всё». Без указ. места [Даль, 2, *75*].

КАЯ́Н. Демонологическое существо, которым пугают детей. *Ну-ко, не реви, перестань, не то каян-то унесет тебя. Каяном-то у нас малых пугают, кто не слушает* [СПГ, 1, *385*].

КА́ИНОВ СЫН. Бранное выражение. Олон. [СРНГ, 12, *323*].

КА́ИНОВА РО́ЖА. «Каинова рожа, ночное солнышко – так называют иногда месяц». Костр. [СРНГ, 12, *323*].

КА́ИН И А́ВЕЛЬ НА ЛУНЕ́ БОРЬБУ́ ВЕДУ́Т. О пятнах на Луне [КСГРС].

ЛАЗАРЬ

ЛА́ЗАРЬ. 1. а) Слепец, нищий, просящий милостыню пением стихов. Твер. [ДО, *98*]. О нищем, попрошайке [ССРЛЯ, 6, *32*]. **& ? u** БЕДЕН, КАК ЛАЗАРЬ. Об очень бедных людях, нищих, попрошайках [СРФ, *330*].

б) Бедный, несчастный, убогий человек, вызывающий жалость. **& ? u** БЕДЕН, КАК ЛАЗАРЬ. О крайне несчастном, жалующемся на судьбу и трудности человеке [СРФ, *330*]. **u** ЛАЗАРЬ УБОГИЙ. **u** УБОГ, КАК ЛАЗАРЬ [Даль. Пословицы, 1, *76*].

2. а) Попрошайка. Псков., Твер. [ДО, *98*].

б) О навязчивом, настойчивом в своих просьбах и требованиях человеке. Псков., Твер. [СРНГ, 16, *242*].

3. О льстивом человеке; о человеке, который с помощью лести, угодничества стремится добиться чьего-либо покровительства, милости, доверия. Нижегор., Пенз., Перм., Тамб., Том. [СРНГ, 16, *242*].

4. Лицемер, ханжа. Пенз., Самар. [СРНГ, 16, *242*].

5. О ловком, действующем в корыстных целях человеке. *Ишь, какой он лазарь!* Калуж. [СРНГ, 16, *242*].

6. О ленивом, плохом ученике. *Эх ты, лазарь! Сидишь первым снизу.* Перм. [СРНГ, 16, *242*].

(?) ЛАЗАРЁК. Приятель, друг. Сарат. [СРНГ, 16, *242*].

ЛА́ЗАРИТЬ. Просить, выпрашивать; побираться. Нижегор., Петерб., Псков., Твер. [СРНГ, 16, *242*].

ЛА́ЗАРНИЧАТЬ. 1. Просить, выпрашивать; побираться. Псков., Твер. [СРНГ, 16, *242*].

2. Добиваться чьего-либо расположения с помощью лести. Тамб. [СРНГ, 16, 242].

ЗАТЯНУ́ТЬ ЛА́ЗАРЯ. Неумело запеть какую-нибудь песню. Яросл. [СРНГ, 16, 242; ЯОС, 4, *108*].

ЛА́ЗАРЕМ ПРИКИНУТЬ. Прикидываться несчастным. Калуж. [СРНГ, 16, *242*].

ЛА́ЗАРЕМ ПРИКИДЫВАТЬСЯ (ПРИКИНУТЬСЯ), ПРИТВОРЯТЬСЯ (ПРИТВОРИТЬСЯ). Притворяться больным и несчастным, прибедняться [СРФ, *330*].

ЛА́ЗАРЕМ ПЕТЬ. Жаловаться, плакаться, прикидываться несчастным, стараясь разжалобить, выпросить что-либо [СРФ, *330*]. То же, что ЛА́ЗАРЯ ПЕТЬ.

ЛА́ЗАРЯ КОРЧИТЬ. Прикидываться несчастным[6]. Ворон., Яросл. [СРНГ, 16, *242*; ЯОС, 5, *118*]. *Ну, довольно тебе лазаря корчить из себя!* [СРНГ, 16, *242*].

ЛА́ЗАРЯ ПЕТЬ (ТЯНУТЬ, ЗАПЕВАТЬ). Жаловаться, плакаться, прикидываться несчастным, стараясь разжалобить, выпросить что-либо [СРФ, *330*; ССРЛЯ, 6, *32*]. То же, что ЛА́ЗАРЕМ ПЕТЬ.

ЛАЗАРЯ ПЕТЬ ЗАСТАВИТЬ. Проучить. Смол. [СРНГ, 16, *242*].

ЛА́ЗАРЯ ПОДБИВА́ТЬ. Нищенствовать. Нижегор. [СРНГ, 16, *242*].

ЛА́ЗАРЯ СТРО́ИТЬ. Прикидываться несчастным. Калуж. [СРНГ, 16, *242*].

НА МАМА́Й (ЛА́ЗАРЯ). Как вздумается, как придется, наугад [СОГ, 6, *106*].

НАОБУ́М ЛА́ЗАРЯ. Без подготовки [ССРЛЯ, 6, *32*].

НА ЛА́ЗАРЕВО СЧАСТЬЕ (ДЕЛАТЬ, СДЕЛАТЬ). Делать что-либо без надежды на успех. Смол. [СРНГ, 16, *241–242*].

МОИСЕЙ

МОИСЕ́ЕВ ПА́ЛЕЦ. Созвездие Большая Медведица. Вят., Костр. [КСГРС; СРНГ, 18, *206*].

МОИСЕ́ЕВ ПО́СОХ. Созвездие (какое?). Нижегор. [СРНГ, 18, *206*].

МОСЕ́ЕВ ПА́ЛЕЦ. Созвездие Большая Медведица. Вят. [СРНГ, 19, *206*].

МОСЕ́ЕВЫ ПА́ЛЬЧИКИ. Созвездие (какое?). *Есь Мосеевы Пальчики, шесь штучек вместе, шесь пальчиков* [КСГРС].

МОИСЕ́ЕВА ДОРО́ГА. Созвездие Млечный путь. Костр., Нижегор., Оренб., Перм., Самар., Ставроп. [КСГРС; СРНГ, 18, *206*].

МОИСЕ́ЕВА ПА́ЛИЦА. а) Созвездие Малая Медведица. Арх. [СРНГ, 18, *206*].

б) Созвездие (какое?). Вят. [СРНГ, 18, *206*].

---

[6] Цитируется дефиниция, данная выражению в ЯОС; в СРНГ значение этого фразеологизма (а также приводимых здесь вариантов ЛА́ЗАРЯ СТРОИТЬ и ЛА́ЗАРЕМ ПРИКИ́НУТЬ) определяется как ‘Лазаря петь’, что представляется не очень корректным. Выражения ПРИКИДЫВАТЬСЯ ЛАЗАРЕМ и ПЕТЬ ЛАЗАРЯ синонимичны, однако возможности определения одного через другое препятствует тот факт, что имя в них употребляется в разных смыслах: в первом случае *лазарь* ‘нищий, убогий’, во втором имелся в виду духовный стих о Лазаре, который часто исполнялся нищими (см. анализ выражения ЛАЗАРЯ ПЕТЬ: [Бетехтина, *93*]).

МЫСЕ́ЕВА ДОРО́ГА. Созвездие Млечный путь. Орл. [СРНГ, 19, *61*].

НОЙ

НО́ЕВЩИНА. Полуокаменевшее дерево, долго пролежавшее в земле или в воде. Сиб., Таймыр., Тобол. [СРНГ, 21, *268*]. «Ископаемое, но не окаменевшее дерево, на вид моложе АДА́МОВЩИНЫ». Сиб. [Даль, 2, *553*].

НО́ЕВ ПОТО́П. О сильном проливном дожде. *Не буде давши Ноев потоп, не буде сильного дождя.* Карел. [СРГК, 4, *34*].

С НОЕВА ПОТОПА. Издревна [Никитина, *128*].

ПИЛАТ

ПИЛА́Т. 1. **&** Мучитель, палач [СРЯ XI–XVII, 15, *45*].

2. О жестоком человеке, мучителе. *А муж-то у ней пилат настоящий! Пилаты чистые: детей не любят.* Калуж. [СРНГ, 27, *27*].

3. Лекарственное растение (какое?). Дон. [СРНГ, 27, *27*].

ПИЛА́ТИК. Растение рогоз. Влад. [СРНГ, 27, *27*].

ПИЛА́ТИТЬ. 1. Мучить, тиранить, истязать. Ворон., Курск. [СРНГ, 27, *27*]. *Кто бьёт ни за что, тиранит, опричи муж какой попадется бедовый, вот говорят: тиранит он свою жену.* Калуж. [СРНГ, 27, *27*].

2. Бить, сечь кого-либо. Волог. [СРНГ, 27, *27*].

3. Упрекать кого-либо, «пилить». Курск. [СРНГ, 27, *27*].

4. Резать. Тамб. [СРНГ, 27, *27*].

ПИЛА́ТИТЬСЯ. Мучиться. Курск. [СРНГ, 27, *27*].

(?) СПИЛАТИТЬ. Украсть. *На деньги польстился, смытарил, спилатил.* Без указ. места [Кондратьева, *84*].

САМСОН

(?) САМОСО́Н. Значение неясно. Поговорка: *Сон-самосон не запашет загон*. Иван. [СРНГ, 36, *103*].

(?) САМСОНИКИ. Растение *Pulsatilla* Adans., сем. лютиковых; прострел. Курск., Орл. [СРНГ, 36, *113*].

(?) САМСОНЧИК. Растение *Anemone patens* L. Употр. в народной медицине: ванны от разных сыпей, соком натирают онемевшие члены, поят женщин во время родовых потуг и пр. Ворон. [Анненков, *35*].

(?) САМСОНЧИКИ. Растение *Anemone pratensis* L. Употр. в народной медицине при параличном состоянии органов зрения. Курск. и др. [Анненков, *35*].

(?) САМСО́НКА. Брюква. *Самсонка-то долгая, как редька. Самсонку я ране садила.* Перм. [СРНГ, 36, *113*].

СОЛОМОН

СОЛОМО́Н. 1. Лист с цифровым кругом для гадания. На круг бросали зерно или восковые шарики и по цифре, на которую они падали, находили предсказания [КСГРС; СРГСУ-Д, *513*]. *Я ворожила на соломоне: такой круг, мужик нарисован и написано там, чего к чему* [КСГРС].

2. Детская игра. *Ребятишка соломоном играли, ты будешь соломон сёдни. Соломоном играли, соломона становят в середку, чего-то с им делают* [КСГРС].

3. Двуличный человек, проныра. *Ну, такой соломон, он и нашим, и вашим. Ну, соломон, всюду заберется* [КСГРС].

4. Болтун. *Соломон, соломоха, замолоха – говорит очень много* [КСГРС]. То же, что СОЛОМО́ХА.

5. Неумелый, неопытный, неловкий, глуповатый человек. *Соломоном ругали, кабыть, соломон – такой нерасторопный человек, не больно подвижный. В армии первогодка называют салага, а здесь говорят соломон или салабон: в бригаде работают девять человек, пришёл молодой паренёк, могут так назвать. Ну, как Соломон говорит, не понимает, недоразвитый, не скоро понимает* [КСГРС].

6. Озорной ребенок. *Озорные, наверное; ну, ты, соломон, кто созлит. Что, соломоны, забегали тут, хватит всем бегать* [КСГРС].

СОЛОМО́НЧИК. 1. Вид конфет. *Раньше конфеты были соломончики, вот по этим конфетам и называли* [КСГРС].

2. Фантик. *Соломончики мы собирали, это обёрточки от конфет* [КСГРС].

3. Ребенок с круглым лицом [КСГРС].

(?) СОЛОМОНИ́ЧКА. Растение щавель. Новг., Петерб. [Даль, 4, *267*; ДО, *250*].

СОЛОМО́ХА. Болтун [КСГРС]. То же, что СОЛОМО́Н.

(?) ОСОЛО́МОТИТЬ. Обмануть, провести. *Так ты меня осоломотила, цто я на тебя на суд подам, все денюжки выцыганила.* Карел. [СРГК, 4, *251*].

(?) ПОДСОЛОМО́НИТЬ. Приврать. *Я вчера им подсоломонила немножко, когда рассказывала.* Карел. [СРНГ, 28, *190*].

СОЛОМО́НОВА ПЕЧА́ТЬ. а) Растение коровяк обыкновенный. Применяется в народной медицине как средство от бессонницы, кашля, кишечных расстройств. *Соседку я соломоновой печатью вылечила. Он единый от кашля хорош* [КДЭИС; СРГСУ, 6, *40*].

б) Растение ***Polygonatum officinale***, купена аптечная [СРГСУ, 6, *40*]. «Лесное травянистое растение с повислыми колокольчатыми цветочками, гладкими удлиненными листьями с желтоватыми прожилками. После отцветания на стебле появляются крупные иссиня-чёрные ягоды, используемые в народной медицине при сердечно-сосудистых заболеваниях, отравлениях. Корневища, испеченные в золе, используются при лечении ожогов и ран». «Названо так потому, что каждый год отмершие стебли оставляют на своем толстом узловатом корневище рубец» [Коновалова, *116–117*, *186*]. «…Растение, похожее на печать» [Кондратьева, *92*].

(?) СОЛОМО́ШКИНА ЛАДО́ШКА (РУ́ЧКА). Растение *Geranium wlassovlanum* Fisch., герань Власова. *Лист как ладонь. Раньше-то бабушки сами лечились, докторов не было, заготавливали соломошкину ручку. Эту травку назвали так, потому что доктор был такой* [СРГП, *280*].

(?) СОЛОМО́НЫ ОПУСКАТЬ. Значение неясно. *Илью празднуют, косят, жнут, соломоны опускали.* Ленингр. [СРГК, 4, *229*].

ХРИСТОС. См. **ИИСУС ХРИСТОС**.

Анненков Н. И. Ботанический словарь. СПб., 1878.
АОС – Архангельский областной словарь. М., 1980–... . Вып. 1–... .
Балдаев Д. С. Словарь блатного воровского жаргона: В 2 т. М., 1997.
Бетехтина Е. Н. Фразеологизмы с библейскими именами (в русском и английском языках). СПб., 1999.
Богданов В. Н. Талицкий словарь (Диал. лексика русского старожильческого населения Талицкого сельск. совета Усть-Каменского р-на Горно-Алтайск. автономной обл.). Барнаул, 1981.
БСЭ – Большая советская энциклопедия: В 51 т. М., 1949–1954.
Вержбицкий Т. И. Некоторые лекарственные растения, употребляемые простым народом Курской губ. // Живая старина. 1898. Вып. 3–4. С. 409–420.
Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М., 1955.
Даль. Пословицы – Пословицы русского народа: Сборник В. Даля: В 3 т. М., 1994.
Диттель. Сборник Рязанских областных слов // Живая старина. 1898. Вып. 2. С. 203–230.
ДО – Дополнения к Опыту областного великорусского словаря. СПб., 1858.
Добровольский В. Н. Смоленский областной словарь. Смоленск, 1914.
Дубровина С. Ю. Библейские сюжеты в народных легендах о растениях // Живая старина. 1999. № 2. С. 8–9.
ДЭИС – *Востриков О. В.* Традиционная культура Урала: Опыт этноидеографического словаря русских говоров Свердловской области. Екатеринбург, 2000–... . Вып.1–... .
КДЭИС – Картотека этноидеографического словаря русских говоров Свердловской области (хранится в Свердловском Областном Доме Фольклора).
Козловский В. Собрание русских воровских словарей: В 4 т. N. Y., 1983.
Кондратьева Т. Н. Метаморфозы собственного имени: Опыт словаря. Казань, 1983.
Коновалова Н. И. Словарь народных названий растений Урала. Екатеринбург, 2000.
Кошкарева А. М. Материалы для областного словаря: Специальная лексика северных районов Тюменской обл.: В 4 т. Нижневартовск, 1992–1993.
КСГРС – Картотека Словаря говоров Русского Севера (хранится на кафедре русского языка и общего языкознания Уральского государственного университета им. А. М. Горького).
КСРНГ – Картотека Словаря русских народных говоров Института лингвистических исследований РАН в Санкт-Петербурге.
ЛК ТЭ – Лексическая картотека Топонимической экспедиции (хранится на кафедре русского языка и общего языкознания Уральского государственного университета им. А. М. Горького).
Макаров М. Н. Опыт русского простонародного словотолковника. М., 1846.
Меркурьев И. С. Живая речь кольских поморов. Мурманск, 1979.
Михельсон М. И. Русская мысль и речь: Свое и чужое: Опыт русской фразеологии: Сборник образных слов и иносказаний: В 2 т. М., 1994.
Никитина – Картотека Псковского областного словаря (материалы взяты из: *Никитина Т. Г.* Проблемы изучения этнокультурной специфики фразеологии. Псков, 1998).
НОС – Новгородский областной словарь. Новгород, 1992–1995. Вып. 1–12.
Опыт – Опыт областного великорусского словаря. СПб., 1852.
ОСВГ – Областной словарь вятских говоров. Киров, 1996–... . Вып. 1–... .
Подвысоцкий А. И. Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1885.
Подюков И. А. Народная фразеология в зеркале народной культуры. Пермь, 1990.
ПОС – Псковский областной словарь с историческими данными. Л., 1967–... . Вып. 1–... .
Расторгуев – *Расторгуев П. А.* Словарь народных говоров Западной Брянщины. Минск, 1973.
СГПм – Словарь говоров Подмосковья. М., 1995–... . Вып. 1–... .
СГРС – Словарь говоров Русского Севера. Екатеринбург, 2001–... . Т. 1–... .
СГСол – Словарь говоров Соликамского района Пермской области. Пермь, 1973.
СД – Славянские древности: Этнолингвистический словарь: В 5-ти т. М., 1995–... . Т. 1–... .
СОГ – Словарь орловских говоров. Ярославль, 1989–1991. Вып. 1–4. Орел, 1992–1996. Вып. 5–8.
СПГ – Словарь пермских говоров. Пермь, 2000–2002. Вып. 1–2.
СРГК – Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей. СПб., 1995–... . Вып. 1–... .
СРГНО – Словарь русских говоров Новосибирской области. Новосибирск, 1979.
СРГО – Словарь русских говоров Одесщины: В 2 т. Одесса, 2000.

СРГП – Словарь русских говоров Приамурья. М., 1983.
СРГПрб – Словарь русских говоров Прибайкалья. Иркутск, 1986–1989. Вып. 1–4.
СРГСК – Словарь русских говоров северных районов Красноярского края. Красноярск, 1992.
СРГСУ – Словарь русских говоров Среднего Урала: В 7 т. Свердловск, 1964–1988.
СРГСУ-Д – Словарь русских говоров Среднего Урала. Дополнение. Екатеринбург, 1996.
СРДГ – Словарь русских донских говоров: В 3 т. Ростов н/Д., 1975–1976.
СРДГ² – Словарь русских донских говоров. Т. 1. Ростов н/Д., 1991.
СРНГ – Словарь русских народных говоров. М.; Л., 1966–... . Вып. 1–... .
СРСГСП – Словарь русских старожильческих говоров Среднего Прииртышья. Вып. 1–3. Томск, 1992–1993.
СРФ – *Бирих А. К., Мокиенко В. М., Степанова Л. И.* Словарь русской фразеологии. Историко-этимологический справочник. СПб., 1999.
СРЯ XI–XVII – Словарь русского языка XI–XVII вв. М., 1975–... . Вып. 1–... .
СРЯ XVIII – Словарь русского языка XVIII в. Л., 1984–... . Вып. 1–... .
ССРЛЯ – Словарь современного русского литературного языка. М., 1948–1975. Т. 1–17.
ССРЛЯ² – Словарь современного русского литературного языка. 2-е изд. М., 1990–... . Т. 1–... .
Терновская – *Терновская О. А.* Лексика, связанная с обрядами жатвенного цикла (Материалы к словарю) // Славянское и балканское языкознание: Карпато-восточнославянские параллели. Структура балканского текста. М., 1977. С. 77–131.
ФСС – Словарь фразеологизмов и иных устойчивых словосочетаний русских говоров Сибири. Новосибирск, 1972.
ФСС² – Фразеологический словарь русских говоров Сибири. Новосибирск, 1983.
ЯОС – Ярославский областной словарь. Ярославль, 1981–1991. Вып. 1–10.

* * *

Инна Валерьевна Родионова – кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры русского языка и культуры речи Уральского государственного профессионально-педагогического университета (Екатеринбург).